

Habl.: O sea, ahí me crié, bueno, ahí me convertí en mujer, entonces mi papás son nacidos y criados ahí, mis hermanos todos nacieron ahí, en una casa de barro, grande; que mi papá hizo cuando se enamoró de mi mamá, se la llevó para allá; él se la robó. Entonces la ... él le hizo una casa bien grande y ahí la metió, y entonces ahí, empezaron a hacer los muchachos. Bueno, esa es una parte ... y ... bueno, muchas cosas más que pasó de ahí pa' allá, que si cuando vuelve.. cuando nacimos, pequeños, por ejemplo, cuando empezamos a caminar, a hacer rubieras, a hacer tremenduras, con los cochinos, con las gallinas, montábamos... nos montábamos en los palos de ... de naranja, en los palos de guayaba, a tumbar guayaba, bueno, eso fue todo muy divertido, para nosotros era muy divertido. Y los cochinos cuando montábamos arriba de los cochinos y entonces lo ... lo agarrábamos por las orejas y entonces ahí nos daban colita, nos paseábamos arriba de los cochinos.

Enc.1: ¿Arriba de los cochinos?

Habl.: Sí, nos montábamos arriba de los cochinos y ... y [risas], eso era muy divertido todo. Y entonces hicimos una casita de barro, de muñeca, que era para jugar con las muñecas ¿no? Una casita con su ... divididas en varias partes, con los cuarticos de las muñecas, todo; pero era de barro, la habíamos hecho nosotros; le pusimos arriba del techo este ... paja. Y entonces ahí pasábamos en el mayor tiempo, jugando ahí; cogíamos las matas, las hortensias y decíamos que eso eran gallinas, entonces la metíamos en agua, y entonces las pelábamos y que eran gallinas [risas]. Bueno, eso es una vez, eso es una de las partes, pero todavía hay mucho más.

Enc.1: Sigamos contando.

Habl.: [risas] hay mucho más que eso; bueno, entonces, llegamos a grandes, entonces mi mamá murió, mi papá murió; nos dejaron una hacienda. Entonces ahí vivimos todos, pero cada uno con su ... parte dividida ¿ves?

Enc.1: Ah ...

Habl.: Cada uno, bueno en su casa aparte; mis hermanos viven con su mujer, las mujeres con su marido; pero así divididos. Entonces ... entonces nosotros vivimos en otra hacienda; mi marido compró, que a un primo mío que se la compró, y entonces ahora eso es mío, esa es propiedad mía, él la puso a nombre mío, entonces, ahí, nacieron las niñas mías. Bueno,

nacieron no, ellas nacieron en la maternidad Concepción Palacios, y entonces crecieron ahí hasta ahora. Hasta ahora que se han convertido en mujer ahí.

Enc.1: Ah, ¿Y cómo ha sido la educación que tú le has dado?

Habl.: Bueno, la educación que yo les he dado a ellas, bueno, han sido la educación que me enseñaron a mí. Una educación limpia, sincera; bueno, como una madre puede educar a sus hijas ¿no? porque las mías son hembras todas, como uno puede educar a sus hijas, aconsejarlas en bien, esto y el otro. Bueno, hasta ahí.

Enc.2: /¿Y cuan./

Enc.1: /¿Mire, .../

Enc.2: Este ... ¿qué pasó el día que conociste a tu esposo?

Habl.: Bueno, yo lo conocí a él en San Bernardino, que fui a visitar una amiga mía, una comadre, que ahora es comadre porque ella me ... ella me dio a bautizar a P., ella es la madrina de P., ella vive en San Bernardino ¿no? Entonces estábamos hablando en el jardín ella y yo, entonces nosotros veíamos... porque cuando él trabajaba en un carro libre y trabajaba en el Ministerio de Justicia ¿no? Entonces yo veía un carro libre que pasaba a cada ratito, porque ése dio miles de vuelta, ¿tú sabes lo que es miles de vueltas? Entonces yo le digo a ... la comadre mía, que se llama J.: "J, ¿y qué le pasará a ese señor? que yo veo que ese señor desde ... desde que estamos aquí, no te has dado cuenta, que ese señor ha pasado, vueltas y vueltas y vueltas". Y entonces, bueno, ¿quién sabe qué será lo que busca". Entonces llega y se para un carro de la funeraria ¿no? carros negros. Y entonces el tipo va pa' ca'se mí. Entonces llegó él ... él ... bueno, el que estaba dando la vuelta, entonces a caerse a golpes con el señor de la funeraria ¿no? Eso era como un ... a ver quién llegaba primero, yo no sé como era eso; yo no entiendo. Bueno, entonces ahí nos conocimos, ahí hablamos, nos conocimos, entonces me dijo que ... café, que si al cine, que ... "No, no yo no tomo café, ni voy al cine", le dije yo. "Ni tomo café, ni voy al cine". Entonces, lo primero que me dice ... este ... mm ... ah, de mi familia. Él me dice: "¿A dónde vives tú? ¿Dónde vives? ¿Cuántos años tienes?". Entonces, yo bueno: "Yo vivo en el Estado Miranda, en la Cortada del Guayabo, yo no soy rica, ni soy millonaria ni nada; yo soy pobre; yo nací en una casita de barro, y todavía sigo haciendo pobre; así que si usted quiere algo conmigo, ya está, más nada". Entonces me dice: "No, no es que yo quiero ir para tu casa a conocer tu familia,

a conocer a tu mamá, a conocer a tu papá, eh ... ¿ves?.

Enc.1: Estaba atorado.

Habl.: Primero la familia, primero ... primero era la familia, conocer primero a la familia, porque yo no salí con él ... ni de tomar café, ni al cine, ni a nada. Yo le dije: "Bueno, si usted tiene buenas intenciones conmigo ... primero vaya a mi casa, hable con mi mamá y hable con mi papá, primero". Y entonces, después, bueno, los otros días [?] caminando.

Enc.1: Ah, ¿y por qué fue que él se puso a pelear?

Habl.: Bueno, porque los dos ... los dos ... bueno yo no sé, parece que los dos querían pescarme al mismo ... al mismo ...sí al mismo momento [risas]. Los dos querían pescarme al mismo momento; pero llegó uno primero y después llegó el otro ¿ve? Entonces cuando el otro vio que se bajó el de la funeraria, entonces se bajó él ...[risas]. Bueno, eso fue en San Bernardino.

Enc.1: ¿Pero sería que él te había visto antes?

Habl.: No, yo había visto el carro de la ... de la funeraria parado, ¿no? ahí, pero ... pero no se veía nada porque como estaba oscuro el carro adentro, entonces yo no me iba a imaginar que adentro del carro había un señor. Entonces el señor llega y se baja, entonces yo le digo a la comadre mía: "¿Qué ... qué le pasa a estos señores?". Yo ni sabía qué ... qué les pasaba. Yo pensé que era otra cosa, que no ... que no era por mí ¿ves? que no era por mí sino por otra cosa pero ...

Enc.2: ¿Y el día que él fue a conocer a tu papá y a tu mamá? Cuéntanos ese día.

Habl.: Bueno, ese ... bueno ese fue un día domingo, que yo le di la dirección de mi casa y entonces él fue para allá, bueno, lo recibieron bien, les cayó bien a todos, y entonces mi mamá me dijo que ése era ... que ése era un buen muchacho, que ése era el hombre para mí ¿mm? Mi papá también.

Enc.1: ¿Y tú pensabas lo mismo?

Habl.: Yo pensaba lo mismo, porque yo le dije, y yo le dije a él "si tú te portas mal conmigo, este ... dejamos todo hasta aquí, porque yo no quiero que tu vayas ... a burlarte de mí ni nada de eso ¿ves?" Entonces me dice: "No, no, yo la cosa la quiero en serio contigo". Y hasta ahora se ha portado bien.

Enc.1: ¿Y ... qué es lo que hace tu esposo?

Habl.: Bueno, él es mecánico; él es mecánico, trabaja en ... en carro, en máquina, en todo, en todo la mecánica; sea en máquina, en carro, en ... en todo lo que venga, él lo hace.

Enc.1: Mira, ¿Y ustedes eran varios en su casa, eran varios hermanos?

Habl.: Nosotros éramos quince, murieron tres, quedan doce.

Enc.1: ¿Y cómo fue la educación que le dio los padre a ustedes?

Habl.: Bueno, una educación ... una educación buena, sencilla, sabes, como se pueden educar unos muchachos en el campo.

Enc.1: ¿Y cómo es la vida en ese ... en esa hacienda donde tú naciste, cómo era ...

Habl.: Ay, eso era muy chévere.

Enc.1: ... qué actividades tenían ustedes que realizar, tenían que trabajar, y ... [?].

Habl.: Sí, nosotros teníamos que trabajar, nosotros nos íbamos a buscar leña, teníamos que buscar agua, teníamos que hacer todo eso. Y después en la tarde teníamos que estudiar; ahí en una escuelita que había ... a una escuelita cerca de la casa que estudiábamos por la tarde. Entonces por la mañana hacíamos todos los quehaceres y en la tarde nos íbamos a la clase ¿no?

Enc.2: ¿Se iban todos juntos a la clase?

Habl.: Sí, nos íbamos todos; todo ese muchachero nos íbamos uno atrás de otro, nos íbamos.

Enc.2: ¿Y las fiestas en tu casa ... porque ya ustedes solos eran una fiesta ...

Habl.: Sí, no, las fiestas en la casa eran chévere, eran de arpa, cuatro y maraca y ... con trajes largos, faldas largas, todo eso.

Enc.2: ¿Y quién preparaba la comida?

Habl.: Bueno, mi mamá y mi hermana más grande, que hacían hervido de gallina o hacían mondongo, hacían ... /hallaquita .../

Enc.2: /¿Y las hallacas?/

Habl.: ... hacían todo eso, todo.

Enc.2: ¿Cómo se hace una hallaca?

Habl.: Bueno, una hallaca es lo más fácil [risas], eso es lo más fácil que puede haber; hacer una hallaca.

Enc.2: Bueno, ¿pero cómo se hace?

Habl.: Bueno, uno lo primero lo que tiene es que limpiar las hojas, primero que nada limpiar las hojas; se prepara el guiso; se prepara los aliños, y entonces después que está todo eso listo, amasa la masa, la tiende en la hoja, le pones el aliño, le pones unos adornitos, la embojotas y la amarras, y montas la olla y la montas [risas] y listo.

Enc.1: Mira, ¿y qué ... haces tú durante el día en tu casa? ¿Hay mucho trabajo en tu casa?

Habl.: Bueno, yo sí tengo trabajo en la casa, porque yo a veces que me pongo a sembrar ... siembro maíz, siembro caraota, limpio las matas, entonces me pongo a lavar, me pongo a planchar, bueno, aunque eso es una vez a la semana; planchar. Limpio la casa todos los días, saco la alfombra porque tengo alfombra en el suelo, entonces la saco todos los días pa' el sol, pa' cepillarla, eso es un trabajo, bueno, [risas] Y entonces después del mediodía me pongo a estudiar, oigo la radio hasta que terminan las clases; y después en la noche me pongo otro ratito otra vez, a repasar otra vez, pa' que no se me olvide.

Enc.1: ¿Y no ves telenovelas?

Habl.: No, yo tengo como un mes que no veo novela, a las ocho me acuesto, yo no ...

Enc.1: ¿Por qué?

Habl.: Yo no sé porque, si es por el cansancio que ... que ... no sé por qué pero me da sueño temprano y me acuesto.

Enc.1: ¿Cómo fue que tú te enteraste de ... de este colegio Fe y Alegría y ...?

Habl.: Bueno, por la hija mía, que ella se oía, se le pasaba oyendo radio, la mayor, ella se le pasaba oyendo radio. Y como ella tenía una radio en el cuarto y esa no puede ... no podía estar sin un radio prendido, cambiaba una emisora, cambiaba otra emisora, y entonces me dice: "Mami sabes que ... que oí por la radio que dijeron que hay una ... un colegio Fe y Alegría, que uno puede oír las clases en la casa. "Entonces, yo dije: "Ah, bueno, entonces chévere entonces. Entonces vamos a decirle a tu papá pa' que te vaya a inscribir la semana que viene". Y entonces ella se inscribió, sacó su primaria y sacó el segundo año ... de bachillerato.

Enc.1: ¿Pero escuchan las clases en la casa?

Habl.: Sí, las clases se oyen en la casa.

Enc.1: ¿Y sólo tiene que venir los sábados?

Habl.: A los sábados sí, pa' que la profesora nos revise los esquemas y las tareas que nos

manda.

Enc.1: Ah, es muy bueno.

Habl.: Sí ... y entonces uno mientras tanto, uno hace sus esquemas, estudia otros libros, lee otros libros; bueno, por lo menos a mí me encanta. A mí me encanta, yo también le digo a las muchachas que eso es muy bueno. Y ellas también han prendido bastante también.

Enc.2: ¿O sea, tú te sientes mucho mejor después ...

Habl.: No, sí, yo ...

Enc.2: ... de haber empezado este curso?

Habl.: Sí, yo me he sentido bastante bien y he entendido más las cosas también más claras también.

Enc.2: Mira, ¿qué te parecen los políticos?

Habl.: Bueno, los políticos con las cosas que dicen ahora, yo eso no... no ... no ... de política no ... a mí no me gusta mucho la política.

Enc.1: Pero, tú dices eso y ves el micrófono, ¿es que le tienes miedo? [risas]. Mira, este ... ¿por qué no preguntas otra cosa?

Enc.2: Mira, ¿por allá donde tú vives hay mucha inseguridad?

Habl.: No, por ahí es ... por ahí todo es seguro, por ahí no se meten ladrones no nada. Uno vive en su casa sola y nadie se mete en la casa ni nada.

Enc.2: ¿Y has oído algo así sobre algún caso que hayan tenido algún problema con la policía?

Habl.: No, algunas veces que se meten gentes por ahí, se meten personas y entonces llaman a la policía, entonces la policía va y los saca, ¿ves? Son personas que no tienen donde vivir, entonces se meten en el monte, entonces hacen como una ... te ponen una lona, meten todos sus corotos, entonces dicen que tienen años viviendo ahí. Y resulta que es mentira, entonces llaman a la Guardia, entonces la Guardia los saca.

Enc.1: ¿Quieren hacer ranchos?

Habl.: Sí, quieren hacer ranchos pero por ahí no se puede hacer ranchos. Sino solamente los que han vivido por ahí si tienen derecho, ¿ves? los que tienen años viviendo, porque han nacido por ahí, pero así de meter personas, así nuevas no, de meterse así de un día para otro. Sin embargo, se meten y hacen su casita; le ponen una lona y entonces ahí se meten, pero

cuando alguien sabe, se da cuenta, llaman a la policía.

Enc.1: Mira, ¿y has visto accidentes por ahí en la autopista?

Habl.: ¡Ay, sí! bastante; unos accidentes horribles. Ahí en la ... por lo menos en ... en frente, por lo menos así está la vía ¿no? entonces pa' ir pa' la casa, entonces uno se asoma así, entonces está la autopista abajo, y hay un chorrillo de agua. Entonces en ese chorrillo de agua siempre se bajan personas a coger agua. Bueno, yo he visto más de veinte estripado ahí en toda la carretera, que eso es horrible. Yo una vez estaba es esperando carro ahí en la autopista y un señor pasó y cuando el señor pasó, le pasó una camioneta por encima. Mira, yo duré como un ... como un mes sin poder dormir y sin poder comer, porque yo viendo aquello, aquello era horrible ese accidente que pasó ahí. Entonces sigue.. sigue.. siguen, todavía siguen, sigue así gente todavía.

Enc.2: ¿Y no hay manera de poner ese chorrillo hacia otro parte?

Enc.1: No, es que eso [?].

Enc.2: ¿Sí? Ah ...

Habl.: Sí, ese es un cho.. esa es una agua que sale de las piedras, y entonces hay personas que vienen de abajo, paran el carro del lado de allá, entonces pasan la... la autopista y eso es peligroso, no ves que los carros van corriendo y entonces no se dan cuenta, entonces por eso es que matan personas ahí.

Enc.1: ¿Y tu casa queda muy cerca de la autopista?

Habl.: Bueno no tan cerca no, no, no cerquita, cerquita no, pero sí de la carretera. Uno va bajando entonces va viendo la ... la carretera.

Enc.1: Mira, ¿y ... y tú crees en espantos y aparecidos?

Habl.: No, no, no creo nada de eso.

Enc.1: ¿Pero nunca has sentido temor ... ya que no sientes temor de la delincuencia, no sientes temor de espantos y eso? ¿De aparecidos?

Habl.: No, no he sentido nada de eso porque yo he ... siempre han salido cosas por allá. Una vez que yo vi en la casa, que yo tengo un altar afuera ¿no? en el corredor yo tengo un altar ¿no?

Enc.1: ¿Dónde lo tiene?

Habl.: Afuera, en un corredor, un corredor bien grandote, que yo hice como una especie de

... de pieza, y entonces ahí tengo un altar. Entonces a ese altar van ... como espíritus, yo no sé qué es. Pero, yo sé que son una sombras blancas ... entran ahí al cuartico.

Enc.2: ¿Y a ti no te da miedo eso?

Enc.1: No, a mí no me da miedo.

Enc.1: ¿Por qué?

Habl.: No me da miedo, no sé por qué, no siento miedo, no siento nada de miedo.

Enc.1: ¿Y no has escuchado cuentos sobre ese tema?

Habl.: Mi papá siempre nos contaba cuentos de esos, que salían espantos por allá; escabezados, salían unas cosas raras. Pero como yo no los he visto, no sé si yo no veo una cosa no la creo; yo tengo que verla primero pa' saber si es verdad. Mi papá siempre nos contaba, que si salían espíritus, que si salían esto, que si se oían cadenas, pero más nada. Yo siento una cosa y salgo a ver qué es.

Enc.1: ¿No te acuerdas de algo en específico que te haya contado tu papá?

Habl.: Bueno, lo último que él me contaba era, más abajito de mi casa, que salía una manada de ... de cochinos [risas], una manada de cochinos pero salían eran cochinos, cochinos salían corriendo de la montaña. Y entonces no dejaban pasar la gente, entonces era cochinos por todas partes; él siempre contaba eso. Y también contaba también que salía un señor altísimo eh ... como de ... cinco, de seis metros, grandísimo, vestido de blanco, que él salía y entonces se atravesaba en el camino y no dejaba pasar nadie. Él sí nos vivía contando cosas así raras.

Enc.2: [?] ¿Ese no sería ... Carlos Andrés?

Habl.: La verdad que yo no sé, a lo mejor sería él [risas], sería Carlos Andrés que salía vestido de blanco por ahí [risas]. No se sabe por que yo no ... yo no vi nada de eso. Yo las únicas sombras que veo son las que entran a la casa adonde yo tengo el altar, y después entran. Una sola vez fue que yo me asusté, y eso porque el marido mío no estaba allá porque había ido para Valencia; había hecho un viaje ¿ves? Y entonces yo me asusté; yo no sé por qué sen.. yo sentía algo que me ... no sé por qué; porque estábamos en la cocina y entonces en frente está la puerta, ¿ves? y entonces yo ... de repente yo volteo así y veo alguien que viene ... Y entonces le digo yo: "M., alguien está en la sala". Entonces ninguna quería ir para la sala a ver qué era lo que había en la sala. Entonces yo voy a ver, entonces veo la sombra



que sale corriendo por el corredor: "Ay, es una sombra que está aquí", le digo yo a M.: "Es una sombra". Pero para no asustarlas a ellas, entonces yo: "No, es una sombra que está aquí, pero eso no es nada, la sombra ya se fue pa' el altar". Entonces prendí una vela.

Enc.2: ¿Y a ellas no les da miedo?

Habl.: Sí les da miedo. A ellas sí les da miedo, pero figúrate si me ... si ... si le va a dar miedo y que va a dar miedo a mí, ¿entonces dónde vamos a llegar? [risas]. Entonces una tiene que hacerse la guapa, y ésa tenía que ser yo. Sí ... esa tenía que ser yo. Bueno, entonces.

Enc.2: ¿Y Qué te parece tener un hijo?

Habl.: ¡Ah! tener un hijo es chévere [risas]. Bueno, para mí fue chévere porque, porque yo no sufrí con ... teniéndolas a ellas, tuve un parto normal, bien todo. Tuve cuatro, cuatro niñas ... y no he tenido más.

Enc.1: ¿Y ya no piensa tener más?

Habl.: Bueno, yo no sé, si viene lo recibo pero ... no sé si ...

Enc.2: ¿Y te ha costado mucho criarlas?

Habl.: No, no a mí no me ha costado criarlas. Porque ...

Enc.2: ¿Son tranquilas?

Habl.: Son tranquilas, no son tremendas, ni nada.

Enc.1: ¿Tú piensas tener también una familia numerosa como la que tenía tu papá? Así de quince hijos.

Habl.: No ... [risas], no yo creo que está bien así, yo creo que está bien porque ... no pienso tener más.

Enc.2: ¿Eran como muchos, no?

Habl.: Sí ... no, pero cuando yo estaba pequeña a mí me ... a mí una ... una bruja -bueno, no sé si sería bruja- me leyó la mano, entonces me dijo que yo iba a tener cuatro niñas nada más, que no buscara más porque no lo iba a tener. Ahora yo no me cuido para tenerlo, mi marido tampoco. Si vienen, vienen, pero como ella dijo que yo iba a tener cuatro nada más y ya la mayor tiene diez años, y no he tenido más, se ...

Enc.1: ¿Cómo se explica que no has tenido más?

Habl.: Bueno, que no me cuido para no tener niño, no tomo pastillas, no nada de eso y el

marido mío tampoco, él tampoco se cuida, no me ... bueno, no nos cuidamos ninguno pa' no tener hijos. Sino todo normal.

Enc.2: Pero, entonces la bruja como que tenía razón.

Habl.: Así digo yo que ella como que tenía razón porque ella me dijo: "Tú vas a tener cuatro niñas nada más, no busques varones porque no los vas a tener", ¿ves? Entonces he tenido cuatro nada más.

Enc.1: ¿Y por qué ... esa bruja te dijo eso?

Habl.: ¡Ay! yo no sé [risas], sería que sabía, ¿verdad? sería que sabía leer la mano y entonces, y entonces me la leyó, porque eso fue cuando yo tenía once años.

Enc.1: Ah ...

Habl.: Eso fue en Ocumare, Ocumare del Tuy. ¿Qué?

Enc.1: ¿Fuiste a consultarla?

Habl.: No, que fuimos a una fiesta, que habían unas fiestas y entonces como ellos eran amigos de mí ... de mi casa, entonces ella ... entonces a mí se me ocurrió y a ella se le ocurrió también. "Ay, vamos a leerte la mano; L., vamos a ver qué te ... qué te dice, vamos a ver si vas a tener hijos o ... o vas a tener marido o ... o qué, vamos a ver". Entonces me leyó la mano, entonces eso fue lo que ella me dijo. Primero, me dijo que iba a tener un buen marido, que lo cuidara, que ése iba a ser el ho.. hombre para toda mi vida, y iba a tener cuatro niñas, más nada, y que no buscara varón porque no lo iba a tener.

Enc.2: ¿Te hubiera gustado tener un varón?

Habl.: Ah, sí, me hubiera gu.. bueno, por ... por estar buscando un varoncito, me ... me vino cuatro hembras; siempre, cada vez: "!Ay, un varoncito!, !Ay no, no es varoncito!, es una hembra". Yo siempre sabía que era una hembra, porque mi papá decía: "No, este ... ese ... ese ... ese es una barriga de ... de varón". Yo le decía: "No, no, ése es de hembra" Y la mayor no, que era varón; "No ésa es hembra", todo, yo le decía que eran hembras, ¿ves? Porque no ves que yo sabía, que a mí no me habían dicho que eran ... que iban a ser hembras todas.

Enc.1: ¿Entonces tú creías en lo que te dijeron?

Habl.: Sí, yo en parte sí creía porque ... como la señora me metió en la cabeza que iba a ser hembra, entonces yo: "No, esas son hembras todas". Si ... cuantas veces salga embarazada,

cuatro veces, van a ser hembras. Y así mismito fue, yo le compraba su ropita, su vestidito, su zapaticos, que si su zarcillitos cuando estaba embarazada. Entonces el marido mío decía: "Bueno, ¿y pa' que le compras tú eso? ¿qué vas a saber tú si es varón o hembra". "Ay, yo sé que es hembra" No, y una ves se me ... se me presentó allá el marido mío con un flux, con un fluxecito ... zapatos, paltó, camisita y corbata; y un sombrero. Yo digo: "¿Qué es eso? ¿A quién le vas a poner tú eso? Porque lo que voy a tener es hembra". Y después yo no hallaba qué hacer con esa ropita allá. Sí, porque era una ropita buena, tú le compras eso, voy a comprar un vestidito, otra cosita que no fuera sido eso. "No, es que ése va ser varón, es que ése va a ser varón". Y siempre llevándole que si una pelota, que si un bate, que si una bicicleta, cosas de varones, ¿ves? Bueno, y yo: "No le sigas comprando eso porque va a ser hembra", y ya el nombre se lo tengo escogido ya también". Ya yo le tenía su nombre ya, antes de nacer, ya ellas tenían sus nombres ya, menos la mayor, a la ... a la más pequeña, que ése se lo escogió él, porque ella nació el día de San Valentín; ella nació el catorce de febre.. de febrero.

Enc.1: ¿Y cómo le pusieron?

Habl.: Valentina. Ella nació a las seis de la mañana el día de San Valentín, a las seis de la mañana.

Enc.1: ¿Y tú le contaste a tu esposo eso que te había contado la bruja?

Habl.: Sí, yo le dije pero él decía que eso era mentira, que ... que eso era mentira; que a las brujas no hay que creerles nada porque es mentira.

Enc.2: ¿Y ahora qué dice?

Habl.: Ahora dice que es verdad, que ... que se ... que hay que ... que hay que creer en ellas; ellas decían ... dijo la verdad.

Enc.2: Mire, ¿y cómo eran los carnavales? ¿te disfrazaste alguna ves?

Habl.: Sí, de vaquero [risas].

Enc.2: Por eso no tuviste varones [risas].

Habl.: Yo creo que sí, por eso no tuve ... por eso no tuve varones porque a mí me encantaban todas las cosas de varones, me encantaban a mí. Yo me montaba a caballo, me montaba en burro, me montaba en vaca, me montaba en cochino, bueno, pues me montaba en todas partes [risas] en los palos, en ... en todo. Bueno, eso es una fiesta que hubo de

carnaval, en la casa, llegó bastantes niños invitados, disfrazados, y entonces yo me acuerdo que yo me puse una ... una ... una camisa de raya, de cuadro, así como el ... la película esta de Roy Rogers ¿no es qué?. Ajá, con su sombrero y su ... así igualito. Entonces me monté en un burro, y entonces empezaba a correr en ese patio con unas pistolas, con una pistola y que disparando, y que disparando, eso fue divertido también.

Enc.1: Mira, y háblanos de las tradiciones de ... de la Semana Santa. ¿Cómo era ese ... cómo era la Semana Santa que tú vivías?

Habl.: Bueno, la Semana Santa que yo vivía, íbamos a las procesiones, íbamos a todas la procesiones, eso sí mi mamá y mi papá iban a toditas la procesiones, ninguna se nos quedaba atrás; hacíamos este ... majarete, comíamos pescado, verdura, y ... y conserva, eso era lo que hacíamos en la Semana Santa; hervidos de pescado.

Enc.1: ¿No se bañaban?

Habl.: No, porque nos volvíamos pescado [risas], decían que el que se bañaba se volvía pescado; se volvía sirena ¿no? el que se metía en el río. Nosotros ... nosotros fuimos una vez, en Semana Santa, a bañarnos en un ... en un río, pero había un pozo, y el pozo se convirtió en rojo, se puso rojo el pozo, y que era sangre, no sé [risas], no ... no ...

Enc.1: ¿Y cuándo ... cuándo fue eso?

Habl.: Bueno, eso se ... esos hacen años, eso hacen como ... diez, como veinte años atrás; que fuimos a una montaña, y a nosotros nos dijeron que no fuéramos a la montaña porque era peligroso. Y entonces encontramos un río, y entonces en el río había un pozo; entonces yo le digo a los muchachos: "¿Y por qué no nos bañamos aquí?". Entonces me decían: "No, dígame, si nos volvemos pescado". "Papaíto dice que nos vamos a vo.. a vo.. a volver pescado", "No, ¿le vas a estar haciendo caso a eso?, vamos a bañarnos pa' ve" Entonces cuando nos estamos quitando la ropa mi hermano ve el pozo, estaba rojo, entonces nos fuimos corriendo [risas] nos fuimos corriendo; y entonces empezamos a contar en la casa y nadie nos creyó, nadie nos creyó. Entonces le contamos a maíta cómo era, que nos fuimos a bañar y cuando nos fuimos a meter estaba rojo el ... el agua. Ahora y queera... y que era por el susto y que lo teníamos en la mente, que nos íbamos a volver pescado, que no sé qué más y entonces vimos el agua roja.

Enc.2: Mira, ¿y te acuerdas del día del terremoto?

Habl.: Sí, el día del terremoto yo estaba en una fiesta, estaba en una fiesta en ... en la ... sí estaba en una fiesta porque era una muchachita que esta cumpliendo años, que se llamaba M., se llama M., ella estaba cumpliendo ocho años, que es una compañerita de nosotros. Entonces, bueno, ese día estaban gente arriba y gente abajo, y entonces todo el mundo gritando, la casa se volteó del lado así, se volteó de lado, entonces nadie se podía salir por la puerta. Me acuerdo que yo tenía un vestido rosado, y afuera había un jardín, y habían matas de rosas. Entonces casi todo el vestido se me quedó pegado a las matas de rosa, casi todo el vestido se me pegó en las matas de rosas y entonces me rasguñé las piernas, no ve que todo el mundo saliendo corriendo. Y Entonces ese día nos quedamos afuera, en la calle, durmiendo, pusimos colchonetas, una lona y nos quedamos afuera. ¡Ah, no, pero ese día fue horrible!

Enc.2: ¿Y la ciudad y que estuvo ...?

Habl.: Ah, no eso fue ...

Enc.2: ... tuvo muchos derrumbes

Habl.: Sí, muchas cosas se cayeron, muchos edificios que se perdieron también; dicen que se lo tragó la tierra, que se abrió la tierra y se tragó los edificios.

Enc.2: ¿Y tú crees que eso sería así como ... brujería?

Habl.: Bueno, quien sabe, a lo mejor, a lo mejor era brujería. porque [risas] tantas cosas que pasan.

Enc.2: Mira, ¿y tú conoces el Metro?

Habl.: ¿El Metro? Sí. Yo me he montado en él también.

Enc.2: ¿Y qué te parece?

Habl.: Ay, me parece chévere, es rapidito para todo, yo me he montado aquí en el Silencio hasta Chacao. Cuando ...

Enc.2: ¿Y qué andas haciendo por ahí?

Habl.: Bueno, paseando [risas], conociendo el Metro, pa' ver cómo era, pa' ver si era bueno o era malo, a ver cómo es ... Entonces nos fuimos yo y las muchachas, y entonces no ... lo cogimos aquí en la Hoyada, entonces nos quedamos allá en el ... allá en Chacao, entonces después nos regresamos otra vez para acá, pasamos la tarde allá y entonces nos regresamos en la tarde otra vez.

Enc.2: ¿Y te gusta el cine?

Habl.: No.

Enc.2: No te gusta.

Habl.: A mí el cine no me gusta.

Enc.1: ¿por qué?

Habl.: No sé, yo no ... yo no lo encuentro bueno, no sé ... no.

Enc.ENC1: Y ... cuando tu esposo estaba de novio contigo, ¿no te llevó al cine?

Habl.: No, yo no iba al cine, él me invitaba pero yo no iba al cine. No me gustaba el cine.

Enc.2: ¿Y qué hacían, a dónde iban?

Habl.: A ninguna parte [risas]. Yo no iba a ninguna parte, si iba a alguna parte iba con uno de mis hermanos, a mí no me dejaban sola, no me dejaban sola con él.

Enc.1: Ah, ¿nunca pudiste salir sola?

Habl.: No.

Enc.1: ¿Por qué?

Habl.: No sé porque ... porque eso nos enseñó mi mamá, que teníamos que estar segura del hombre que iba a ser el marido de uno, ¿ves? Teníamos que estar segura a ver si ... si ... si lo merecíamos o no lo merecíamos

Enc.1: Ah ... ¿entonces tú no estás de acuerdo con las relaciones antes del matrimonio?

Habl.: No, bueno, yo no soy casada, yo vivo con él pero yo nunca me he querido casar.

Enc.1: Bueno, pero, ya el hecho de que vives con él es como si estuvieras casada.

Habl.: Sí.

Enc.1: ¿Pero antes de ... que se pongan a vivir no se puede tener relaciones?

Habl.: Bueno, en la casa era así. En mi casa era así, que mi mamá decía, no, que ... que si uno se enamoraba este no podía tener relaciones hasta que no se casara o hasta que uno no estuviera segura del hombre que iba a ser marido de uno. Uno tenía que estar segura primero, si le convenía o no le convenía. Entonces yo le tenía que decir a mi mamá: "Mamaíta, ese ... ese señor me conviene a mí o no. Yo digo lo que usted diga. Ahora si usted me dice que no, no; si usted me dice que sí, sí". Pero como él insistía ir pa' la casa, eso todos los sábados y todos los domingos pa' la casa, pa' la casa, pa' la casa, y eso que vivía en La Guaira. De La Guaira se iba pa' la Cortada del Guayabo.

Enc.1: Cará, está bien enamorado.

Habl.: Así digo yo, que estará bien enamorado porque tú sabes lo que es todos los día coger autopista; todos los días pa' allá, y después irse en la noche, y, después regresar el siguiente día. Entonces mi mamá me dice: "Bueno, yo creo que ya está bien [risas], yo creo que ya es tiempo de que ... de que salgan y se conozcan y esto y el otro". Y así siguió, así siguió, así siguió hasta que le dijo que se podía quedar en la casa. "Está bien se queda aquí; pero eso sí se me porta bien con mi hija porque ... mi hija es una bue.. una buena mujer y una buena muchacha y es señorita".

Enc.2: ¿Y qué te parece La Guaira te gusta?

Habl.: No.

Enc.2: ¿Por qué?

Habl.: Hace mucho calor y a mí me duele la cabeza el calor me ... me da dolor de cabeza.

Enc.2: ¿Y la playa?

Habl.: No, bueno ir de paso así sí, pero no ir así ... constantemente no, sino en vez en cuando, que si una bañada, pero más nada.

Enc.2: Mira, ¿y a tus hijas tú le darías la misma educación en cuanto a eso, al novio?

Habl.: No, yo no se la daría la...